

业务通讯 NEWSLETTER

江苏省跨国技术转移中心

Jiangsu Center of International Technology Transfer

第二次“中国-意大利创新合作高层论坛暨技术对接大会”即将举行



为了推动两国创新合作，促进中意之间技术转移和创新资源的对接，继2010年11月第一次中意创新合作论坛在罗马成功举办后，科技部定于2011年10月31日在南京举行第二次“中国-意大利创新合作高层论坛暨技术对接大会”。

本次活动旨在搭建中意创新资源对接平台，主要内容包括：创新合作高层论坛、分领域专题对接洽谈、各地企业考察、洽谈。涉及的领域包括：创意设计、新能源、生物医药、节能环保、先进制造、电子信息等。届时意方将有来自产业创新领域100多家企业、科技园区、技术转移机构、大学及综合研发机构的代表与我省企业开展项目对接洽谈活动。

欢迎我省企业、高新园区、高校、科研院所等到网上对接系注册报名，择感兴趣的意大利机构进行前期沟通交流，并在线约定活动期间的会面时间。对接系统网址：<http://ipic.jittc.org>

联系人：江苏省跨国技术转移中心 王婷婷
电话：025-85485891 邮箱：juliet8211@163.com

意大利总体情况

意大利地处欧洲南部，包括亚平宁半岛及西西里、萨丁等岛屿，北以阿尔卑斯山为屏障，与法国、瑞士、奥地利和斯洛文尼亚接壤，东、南、西三面临海。意大利国土面积约30.3万平方公里，全国人口6011万。

1、科技发展

意大利是世界第七大经济体、第八贸易大国、第八出口大国。20世纪先后有9位科学家获得过诺贝尔物理、化学、医学奖。基础研究中的物理与天文、临床医学、生物医学、化学等领域处于世界前列。高新技术领域如空间技术、信息通信、高性能并行计算机（运算速度已经达到每秒万亿次）、核能、农业领域等在国际上都具有一定的竞争力。

2、工业状况

工业主要集中在北部，米兰，都灵，热那亚三角地区。都灵是汽车城，米兰是化学工业基地，热那亚为造船工业。东部和中部，新兴工业区，以中小企业集聚，多轻工业。南部西西里岛以炼油工业为主。意大利工业主要有

石化、冶金、机械、汽车、通信、医药、建筑以及具有传统优势的纺织、丝绸、时装、家具、皮革、大理石、洁具、建筑陶瓷、装饰、玻璃器皿、乐器、五金、石材等产业。

3、产业特点

意大利大产业主要以家族性为主体的中小企业为主，中小企业在国民经济中占有举足轻重的地位，其经济特点和发展模式非常特殊，素有“中小企业王国”之美誉。其“一区一业”区域经济的发展，是意大利中小企业取得成功的关键因素。

意大利企业的主要特点：

- 企业人均附加值高，具有较高的劳动生产率；
- 产品的具有较强的国际竞争力和品牌效应；
- “一区一业”的产业模式。



活动安排

时间、地点：

2011年10月31日

南京紫金山庄会议中心

主办单位：

中华人民共和国科学技术部

意大利公共管理与创新部

承办单位：

江苏省科学技术厅

具体承办：

中意技术转移中心

江苏省跨国技术转移中心

活动内容：

10月31日（星期一）

上午 • 开幕式：

• 创新合作高层论坛

下午 • 对接合作洽谈

• 分领域专题信息发布

11月1日（星期二）

• 赴各地企业参观考察

技术领域：

- 创意设计
- 电子信息
- 新能源
- 生物医药
- 节能环保
- 先进制造

中意间科技合作

1978年，中意两国政府签署了政府间科技合作协定，意大利成为最早与中国签署政府间科技合作协定的西方国家之一。从1979年起，由中国科技部和意大利外交部牵头设立的中意科技合作混委会已轮流在罗马和北京共举行了十三次混委会会议，双方共同研究确定两国科技合作的优先领域和重点合作项目，并由双方的大学、研究所和企业共同实施，取得了如清华节能楼等一系列成果。

进入21世纪以来，两国科技合作不断发展，意大利成为中国在欧盟重要的科技合作伙伴。2004年温家宝总理访意期间，两国建立了全面战略伙伴关系，科技领域的合作更加深化。2008年，根据两国科技合作发展的新形势，中意再次签署了科技合作联合声明。目前，中意两国科技合作的领域更加广泛，目标更加明确，双方更加注重基础科学和前沿领域的研究，更加注重支撑可持续发展和民生改善。

截止到2010年，中意两国

已签署部门间科技合作协议40余个。在这些政府间科技合作协定的支持下，双方政府科技合作不断拓展，并引导带动两国高等院校、科研院所和企业等民间的科技交流和合作进一步深化，已经取得了良好成效。

2010年10月温家宝总理访问意大利期间，两国政府发表了《中意关于加强经济合作的三年行动计划》，将科技创新合作平台建设列为优先内容，规划成立中意设计创新中心、中意技术转移中心等政府间科技合作平台。经过双方共同努力，中意设计创新中心和中意技术转移中心现已顺利落成，正积极开展工作。



意大利重点产业

◆ 工业设计

意大利的产品设计已享有世界第一的声誉：欧洲最畅销的10种轿车有6种是意大利人设计的。这是因为植根于意大利悠久历史和灿烂文化的创新设计精神。创新是根本，意大利人乐于应用新技术、新材料、接受新色彩、新形式和新美学观，追求新潮流。意大利的前卫设计引导着世界设计潮流。

意大利设计能出口的不只是产品，更重要的是它的概念、意识、教育有关的模型。

意大利设计特点之一是适合生产。意大利设计师最大的优势是占尽文化优势，通过设计来体现时代精神，追求美的享受。正是这些文化性、人文性、超前性和前卫性，推动世界设计走向一个又一个新潮。

◆ 信息技术

意大利的移动通讯技术很发达，市场成熟程度高，技术更新快，高性能计算机制造也具有较高水平，这和意大利政府注重积极发展新技术和新业务，不断培育新的经济增长点密切相关。当前，意大利政府将信息产业发展和信息化建设作为经济刺激计划的重要部分，加大资金投入和政策支持，构建新型宽带网络设施，以促进经济复苏。意大利是最早发起数字电视计划和欧盟内最早发展移动电视的国家。

◆ 光伏产业

意大利太阳能资源非常丰富，开发利用的潜力巨大；与欧洲中西部地区相比较，利用太阳能光伏发电的成本也相对较低。

2010年，由于采取了各种合适的激励政策，意大利全国的太阳能装机量仅次于欧洲太阳能第一大国德国；而2011年上半年，意大利的太阳能光伏装机总量已经超过了德国的3倍。意大利跻身全球最大太阳能光伏市场的行列。意大利太阳能产业迅猛发展，一方面受到了欧洲、乃至全球太阳能光伏发电市场发展的影响和促进；

另一方面，得益于其自身在开发利用太阳能资源方面的先天优势；同时，也与其实施了一系列激励产业发展的政策密不可分。

◆ 环保产业

意大利环保产业是在引进技术的基础上发展起来的，意环保设备制造有100多家，它们生产的设备竞争力很强，有很大一部分出口。污水与垃圾处理服务业以及废物利用是其环保的主要内容，目前意大利在世界上有一定影响的环境技术包括：脱硫技术、垃圾焚烧和发电技术、医疗废弃物处理技术、氢能技术、太阳能技术、节能材料技术。

◆ 铸造业

高质量、灵活性和个性化，这些是提供铸造用机械、设备和产品的意大利公司的三大特点。该领域的对外出口占其总销售额的三分之二。意大利铸造行业提供各种成型机械，可以实现各种浇铸，以满足汽车、建筑、风能领域的需要，可用于需要具有熔体结构板床的推土机、农机、机床的制造。意大利是全世界高压铸造领域的领导者，拥有高压熔铸机器、重力熔铸机器以及低压压铸机器，可以进行轮胎、发动机件、汽缸活塞等非铁制金属铸造，在汽车工业大量使用。

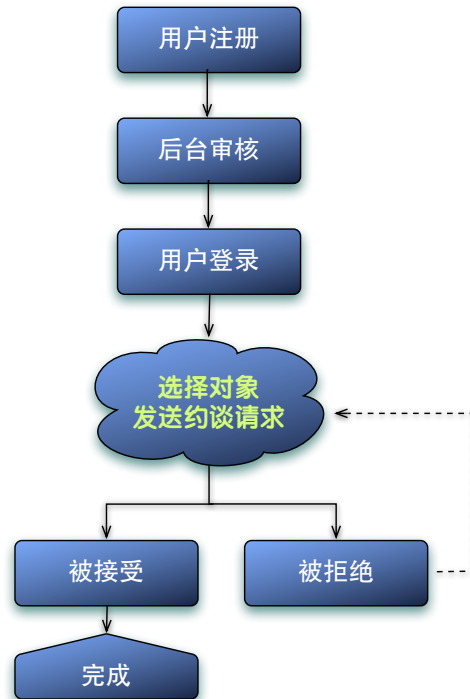
优势技术领域：

- ◆ 空间技术
- ◆ 核物理
- ◆ 信息技术
- ◆ 环境技术
- ◆ 太阳热能技术
- ◆ 机器人技术
- ◆ 建筑科学
- ◆ 文物修复技术
- ◆ 农产品加工技术
- ◆ 摆式列车
- ◆ 连铸连轧技术
- ◆ 大理石加工
- ◆ 皮革、纺织、服装工业

在线对接互动系统介绍

在线对接互动系统 (i-PIC) 是江苏省跨国技术转移开发的对接互动平台。为方便参加第二次中国-意大利创新合作论坛的企业的沟通与交流, 提高活动期间项目对接的成效, 江苏省跨国技术转移中心开通了针对此次会议的网上对接平台。该平台已经对中意参会企业开放使用, 企业注册登录后, 可以直接浏览活动信息、参会企业资料, 选择意向合作伙伴在会前进行电邮、电话联系或在线实时沟通, 并预约会晤时间。欢迎我省企业、高新园区、高校、科研院所等到网站注册报名, 并联系意大利机构进行对接。

平台地址: <http://ipic.jittc.org>



部分参会意大利机构介绍

欲了解更多信息, 请进入<http://ipic.jittc.org>, 点击右上角的Useful Information

序号	机构名称	机构简介
1	意大利国家新技术、能源与环境委员会 (ENEA)	隶属于意大利经济发展部, 是意大利在能源环境领域最重要的公立研究机构之一。分为新技术、能源、环境三个分部, 总部设在罗马, 在全国有11个研究中心, 目前共有3300名员工, 其中一半以上是研究人员。其主要职能是为增强意大利在能源、环境和新技术领域的国家竞争力和可持续发展能力, 提供技术支撑和科研保障。ENEA在能源与环境领域有其独到之处, 并在技术方面做了大量工作, 曾与国家科技部签有合作协议, 是中国在意大利的重要合作伙伴之一。
2	意大利百胜集团 Esaote S.p.A.	百胜集团是世界领先的医疗诊断系统生产厂商之一, 它是以欧洲为基地的领先的超声设备制造商, 也是国际公认的专用磁共振设备的领军者, 同时百胜在医疗信息技术方面也位于世界前列。自成立以来, 百胜集团一直稳步成长, 2009年销售额超过3.10亿欧元, 国际市场占其销售额的60%, 在竞争激烈的市场包括欧洲、美国和中国的销售占百胜集团85%的份额。百胜集团现约有1350名雇员, 40%的员工在海外工作。研发部门约有270名有资质的技术人员 (相当于全部雇员人数的20%以上), 并与国际性研究中心和大学合作。
3	Ante Rem S.r.l.	Ante Rem是第一家从事CAD, 快速成型, 逆向工程以及培训的工作室, 1995年成立, 专门制造金银首饰。近年来, 不断投资研发新技术, 使得Ante Rem在世界上最重要的珠宝业中享有盛誉。工作室与企业家, 经理人以及设计师保持密切联系, 相互交流并勇于尝试; 同时与大学以及全球的研究中心合作。工作室还参与了多项致力于研究新软件以及快速成型工具的欧洲研发计划。该工作室不仅涉及珠宝行业, 还涉足技术设计, 艺术设计, 机械工业, 最近还新增了生物医学领域。企业位于宝石之都瓦伦萨。
4	N'UOVA s.a.s.	N'UOVA是一家综合性科学设计实验室, 位于瓦伦萨, 致力于设计、工程设计及职业信息服务。领域包括珠宝设计、时尚设计、照明设备设计、家居配件以及产品包装设计等。N'UOVA拥有所有的必须的技术, 包括工程设计及所有项目实现所必须的传统技术、高新技术如CAD、使用CNC数控机床进行快速原型设计等等。N'UOVA能够设计各种材质 (蜡、木头、树脂、非铁金属、钛、银及金) 的产品。
5	InformAmuse s.r.l.	团队由在信息工程领域, 特别是人机相互作用, 普适系统, 多式联运系统集成等领域的研究人员组成。它还是葡萄和葡萄酒西西里大区研究所的技术伙伴。主要产品包括: QRRouteMe - 用于促销会, 大型商场等的触摸集成系统; AmusePoint - 产品检测, 通过触摸屏与公众互动; AmuseMobile - 运用于常见的手机操作系统平台的旅游软件。



序号	机构名称	机构简介
6	AUXILIUM TECH SRL	Auxilium集团旨在为系统集成商提供软件方案，硬件和更新服务以满足各种规模和领域的企业的特殊要求。该集团主要涉及以下几个方面：软件与服务方案，研发，航空航天的安全与防御，服务与维护以及硬件。每一领域都具有很强的专业性以保证提供该市场所能提供的最好产品。通过广泛分布在全国的高素质成员，Auxilium集团保障产品售前以及售后相关及时的支持。该集团还与市场主要厂商建立稳定的合作关系，完美地结合了技术要求与个性化解决方案。公司位于罗马和米兰。该公司的AVIS先进视觉监测体系可用于发电系统，通过热成像、数据分析、趋势图和警示等进行远程温度监控。
7	ENGINEERING IN- GEGNERIA INFOR- Matica	1980年该公司成立于帕多瓦，至2010年已有13家公司，在意大利和其他国家有40个办事处，超过6500名IT专业人士，是欧洲最大的外包数据中心之一，国内第一家咨询和服务公司。市场份额为7%，每年生产增长高于市场增长。该集团市场涉及：金融、中央政府、地方政府以及卫生、工业与服务、能源和公共事业、电信和媒体。 在意大利国内37家办事处分别位于意大利的18个大区，国外办事处位于比利时，卢森堡，巴西，拉美，阿根廷，中东和北非。
8	Kedrion S.p.A.	Kedrion是一家生物制药公司，积极研发、生产和销售从血浆中分离出来的医药产品，用于治疗受血友病、免疫缺陷、凝血功能异常以及其它各种严重疾病困扰的患者。成立于2001年，是意大利这一行业的领导者。在意大利，它是国家卫生服务部血液医药产品的生产合作伙伴。此外，它还与其他国家的卫生机构保持战略合作伙伴关系。
9	BP SEC srl	BP SEC s.r.l. 是一家为企业和公共行政机构提供各种专业服务的公司。BP SEC s.r.l. 是由专业人士组成的团队，为那些在安全，环境，质量监控，试验和企业国际化等领域需要支持的客户提供技术服务和咨询。BP SEC s.r.l. 提供高级技术层面的服务，为客户找到解决复杂问题的方法提供支持。开展的服务还包括为寻求境外发展的企业提供支持，特别是那些需要在远东和中国成立公司实体，寻找供应商和开展贸易关系的客户，可以通过在上海的办事处提供服务，办事处有中意两国的人员负责工作。
10	Connexxa s.r.l.	该公司是软件方案开发和技术创新方面的领先企业。公司2000年成立，目前展开一下领域的服务：网络安全、网络媒体、医疗保健等。Connexxa正在开发一种移动应用：称为“M-strategy”。
11	Dipartimento di Sistemi e Informatica, Universita' degli Studi di Firenze	DISIT lab的研发团队主要从事：大量内容加工、商业智能、语义计算、软件工程、信号分析（视频音频处理、防护模型、拥有数据分区的模型和媒介、分布的建筑系统、形式模型、人工视觉、音乐识别、人工智能、文化遗产、知识表征、语义模型、数字版权管理、控制自动化系统、机械化格式编排、元件系统、多媒体中间设备、接线端子连接器等）
12	Kitenergy Srl	Kitenergy Srl公司研发出一种高空风力发电设备，并成为该领域的先驱。公司的目标是将该设备大规模生产并进行商业化。
13	Dealer Tecno Srl	该公司是欧洲可持续能源官方合作伙伴，由意大利环境部赞助，主要涉及垂直轴风力发电和寻找新能源。该公司每年约产生12000千瓦时风能，获得了多项科技奖项。
14	Lombardia Informatica S.pa	Lombardia Informatica是一家国有服务性公司，成立于1981年，拥有630名员工和2000万欧元的营业额。公司的目标是提供创新服务，通过信息技术，增加区域体系的生产能力，从而改善居民生活品质和提高公司的竞争力。作为伦巴蒂大区的IT合作伙伴，公司为大区政府设计和实施了信息通讯系统，在伦巴蒂大区和市场之间建立了一个独特的界面。
15	TAS Tecnologia Avanzata dei Sistemi SpA	TAS集团专注于电子货币、支付系统和金融市场的软件解决方案。作为意大利信用卡管理、支付网络接入和订单管理的领先企业，TAS是一个即使在国际市场也是一级的合作伙伴。TAS为意大利和欧洲的主要的商业和中央银行及金融中心服务。近几年，TAS不断多样化经营，其解决方案被意大利政府部门采用。
16	Telecom & Security di Pugliese Giovanni	电信与安全工程，1993年建立于基耶蒂。它发明了一项新的国际专利：压力接头（CAP），同轴电缆连接的新方法。之后诞生了一个真正的CAP系统，随之而来的是CAP在欧洲的广泛运用。
17	Arch. enrico gatti/ università di udine	Enrico Gatti建筑公司的设计理念遵循当地特色，尊重自然和土地。每个项目实施前都会进行一项根据中国古代玄空风水进行的初步分析。这保证了建筑选址平衡，强调了自然与建筑，人与科技，过去与未来之间的关系。以当地传统结合新技术为参考，实现了可持续发展。主要服务项目包括建筑与室内设计，节能认证，园林绿化，成本估算，三维建模以及分析、研究和战略。
18	Almaviva s.p.A.	公司是意大利在电子通信领域的领先企业，致力于运输物流行业的通信服务。公司创建于1997年，是意大利铁道部信息技术部门的衍生机构。公司有丰富的经验和成熟的技术，可以为运输企业提供战略解决方案。公司采用最新的技术来保证运输公司安全、高效运营。